

# ART SONG TRANSPOSITIONS

Art Songs and Arias in Any Key

Jean Sibelius (1865-1957)

# Norden

No. 1 from 6 Songs, Op. 90 | Poet: Johan Ludvig Runeberg (1804-1877)

in F major



Edited by Dr. Jonathan Edward Mann  
©2019 ArtSongTranspositions.com

# Norden

No. 1 from 6 Songs, Op. 90

Johan Ludvig Runeberg

Jean Sibelius

Moderato

*liberamente*

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a 3/4 time signature. It begins with a whole rest, followed by a half note 'L' and a quarter note 'öf', then a quarter rest, and finally a quarter note 'v' and a quarter note 'e'. The piano accompaniment is in bass clef with a 3/4 time signature. The right hand plays a series of eighth notes in a descending pattern, while the left hand plays a series of eighth notes in an ascending pattern. The tempo marking 'Moderato' is above the vocal line, and 'liberamente' is above the piano accompaniment. The dynamic marking 'p' is below the piano accompaniment, followed by the instruction 'ma poco a poco meno al'.

Löf

ven-de

*p ma poco a poco meno al*

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a triplet of eighth notes 'fal', followed by a quarter rest, then a quarter note 'la', a quarter rest, a quarter note 'sjö', a quarter rest, and a quarter note 'ar' followed by a quarter note 'na'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

fal

la

sjö

ar

na

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a quarter note 'fry', followed by a quarter rest, then a quarter note 'sa', a quarter rest, a quarter note 'Flyt', a quarter rest, a quarter note 'tan', a quarter rest, a quarter note 'de', a quarter rest, a quarter note 'sva', a quarter rest, and a quarter note 'ner' followed by a quarter note '—'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the previous systems.

fry

sa.

Flyt

tan-de

sva

ner,—

7

seg - - - len, — seg - len, o,

9

seg - - - len — sorgs - na till

11

sö - dern, sö - ken dess nöd - - - spis,

13

lång - - - tan - de å - ter; plö - jen dess

15

sjö - ar, sak - nan - de vå - ra!

17 *dolce*

Då skall ett ö - - - ga

19

se er från pal - mens skug - ga och ta - - - la:

21

"Ty - - - nan - de sva - ner,

23

hvil - ken för - troll - ning — hvi - lar på nor - den? den — som från

25

sö - - - dern läng - - -

*poco f*

27

- - tar, hans läng - tan — sö - ker en

29

him - mel."

*f*